



I CAN'T REFUSE  
A LONELY GIRL'S REQUEST.

榎風

Kashikaze

VERSION ANGLAISE

PIRANHAPLANT

<https://piranhaplant1.blogspot.com>

VERSION FRANÇAISE

TRADUCTION & ÉDITION : RAIKO

[WWW.FAKE-FANSUB.ORG](http://WWW.FAKE-FANSUB.ORG)

 @FakeSub\_Raiko

 FakeSub

FURIHIME  
COMICS

FAKE  
FANSUB



FL

PRÊTEZ  
SERMENT !

AP

B  
A

NOUS  
JURONS...

DE JOUER  
AVEC FAIR-  
PLAY !

ET DE NOUS  
AFFRONTER  
AVEC ÉQUITÉ ET  
HONNÊTETÉ !



ロケット  
ガールには  
逆らえない

Chapitre 10

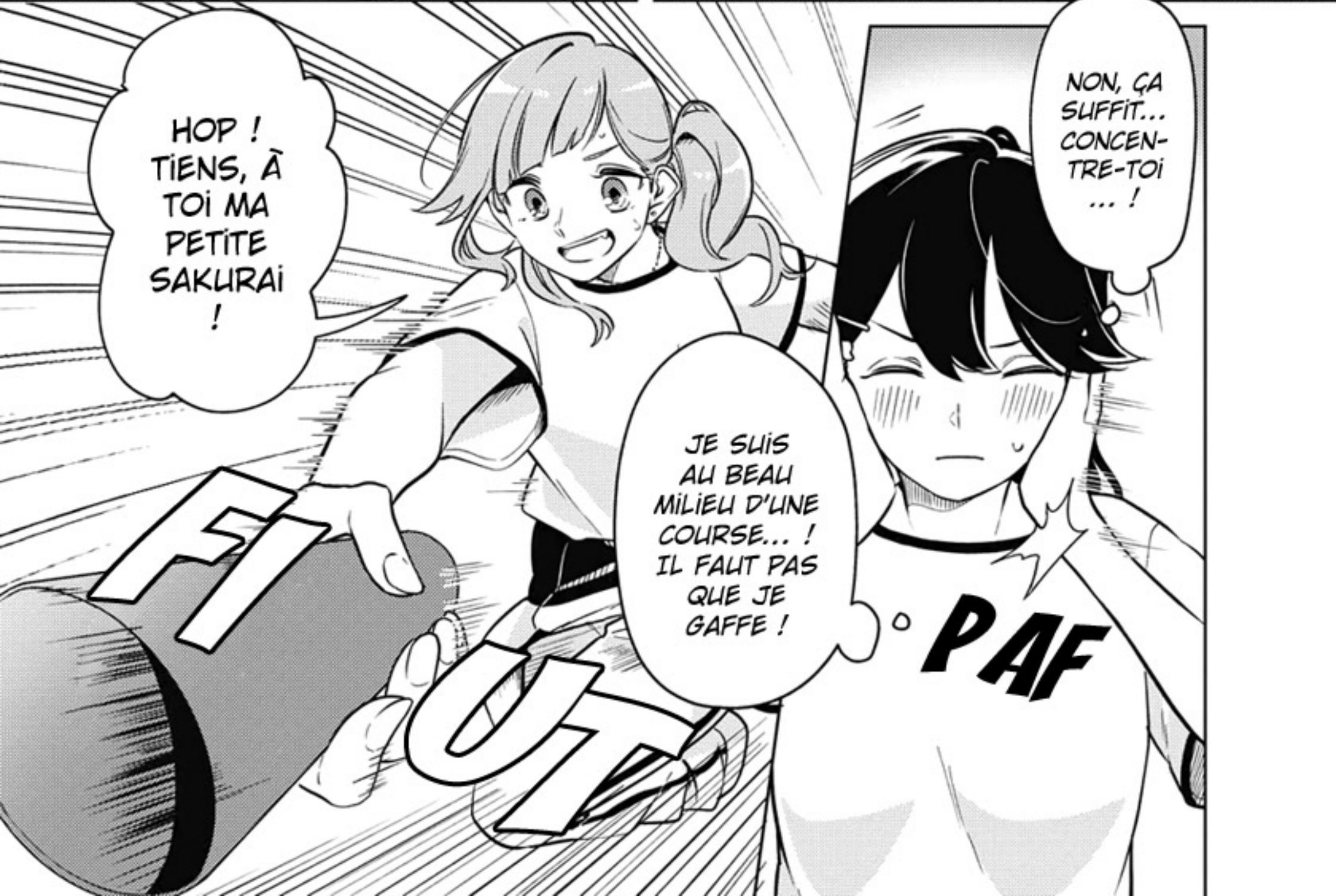
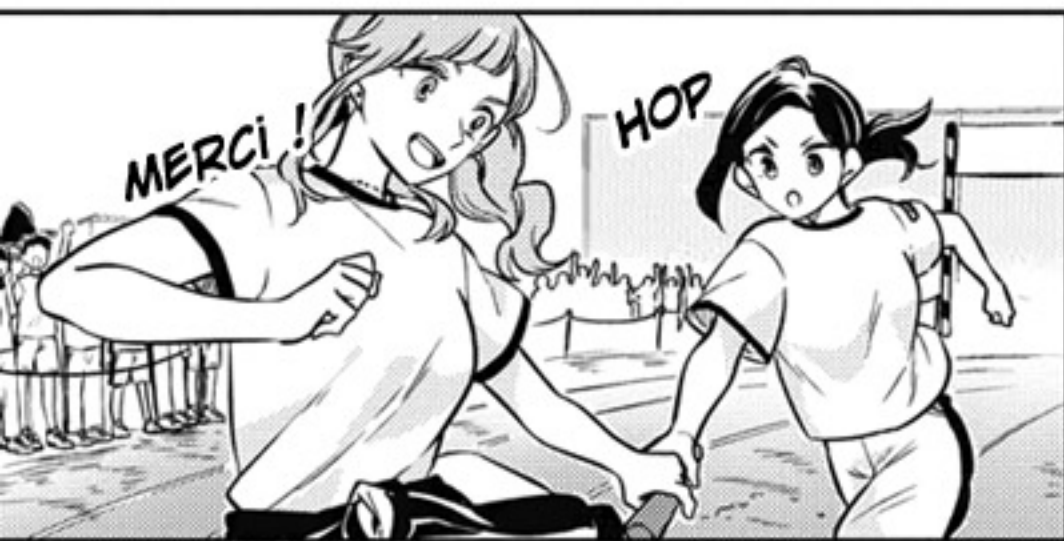
檉風

Kashikaze



QUAND JE ME RAPPELLE... QU'AUJOUR-D'HUI JE VAIS DIRE À HONDA CE QUE JE RESSENS...

JE N'ARRIVE PLUS À PENSER À QUOI QUE CE SOIT D'AUTRE.

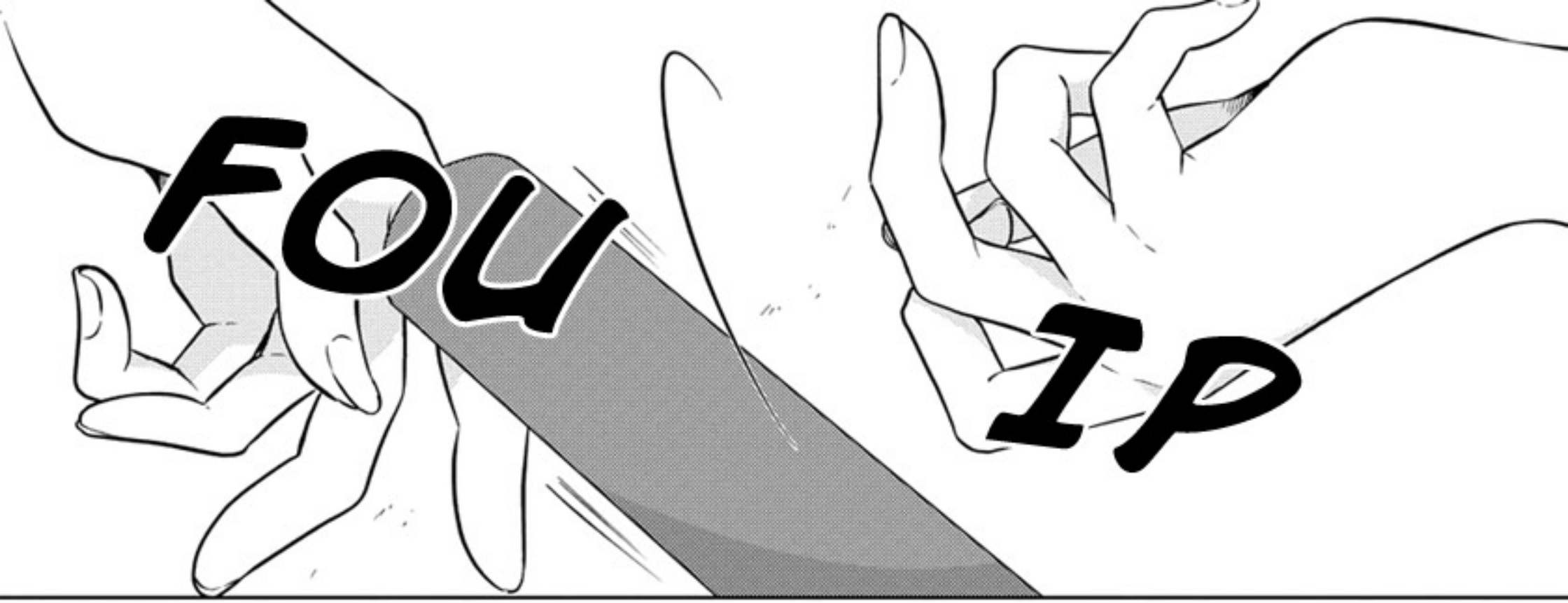


HOP ! TIENS, À TOI MA PETITE SAKURAI !

NON, ÇA SUFFIT... CONCEN-TRE-TOI ... !

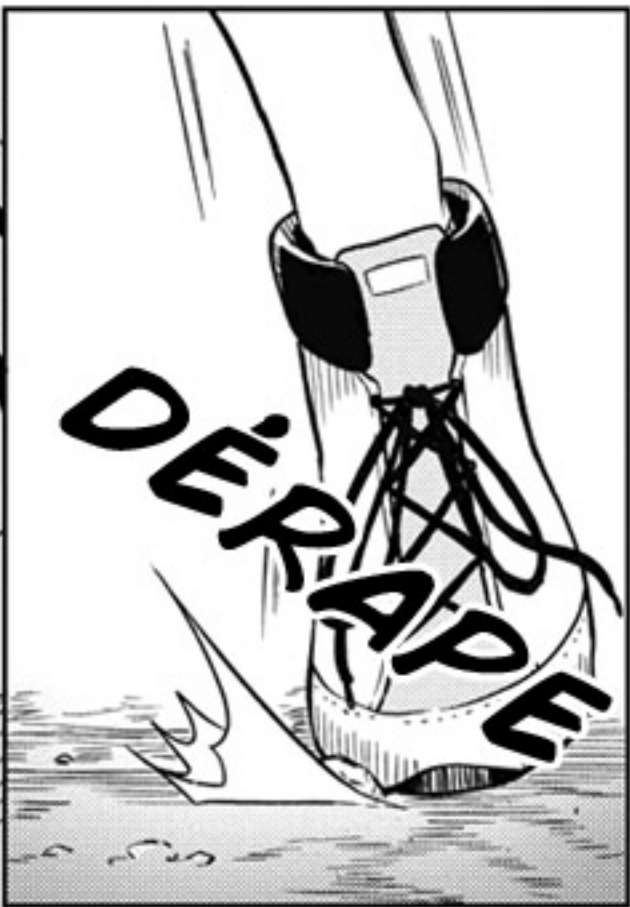
JE SUIS AU BEAU MILIEU D'UNE COURSE... ! IL FAUT PAS QUE JE GAFFE !

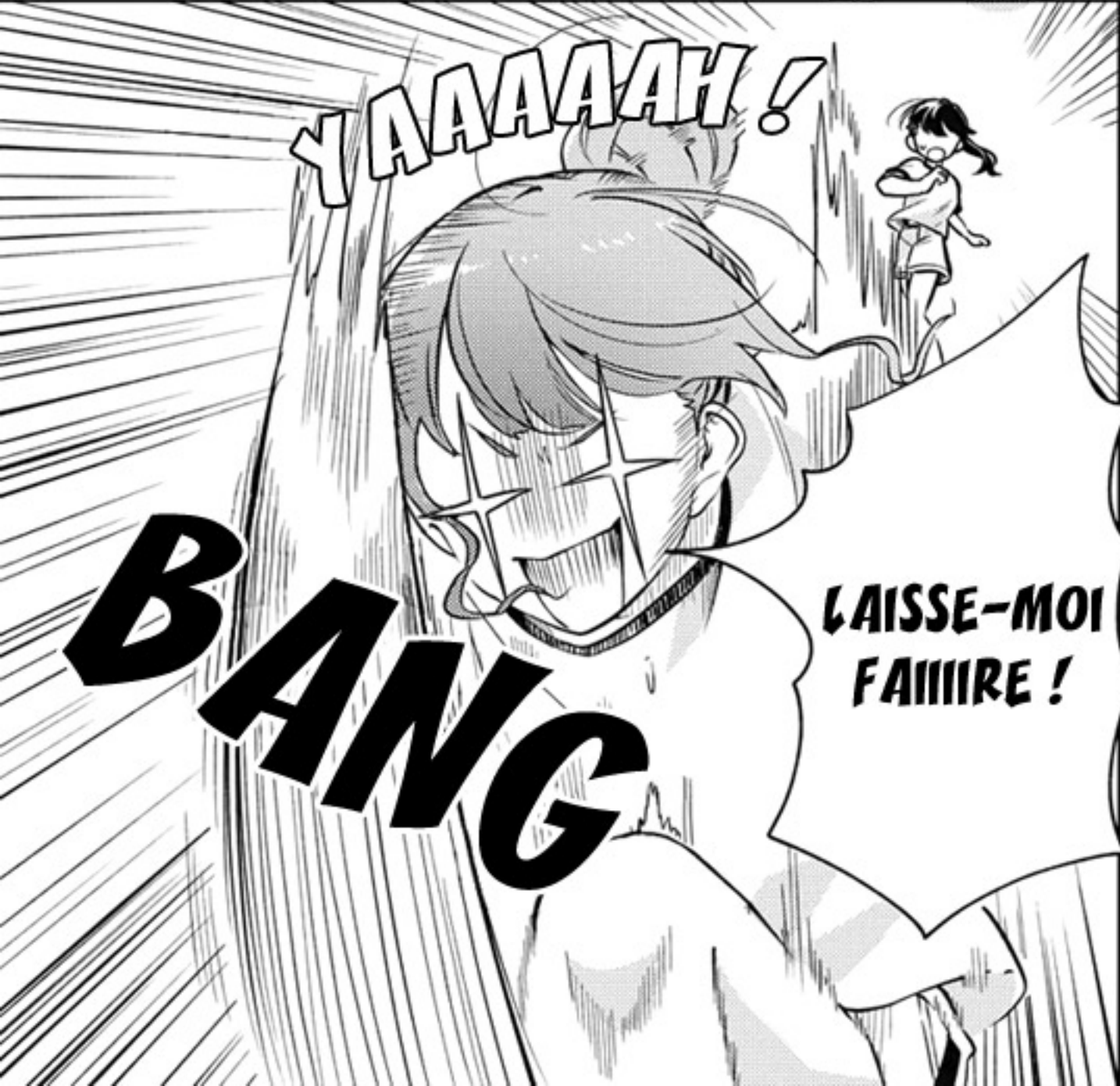
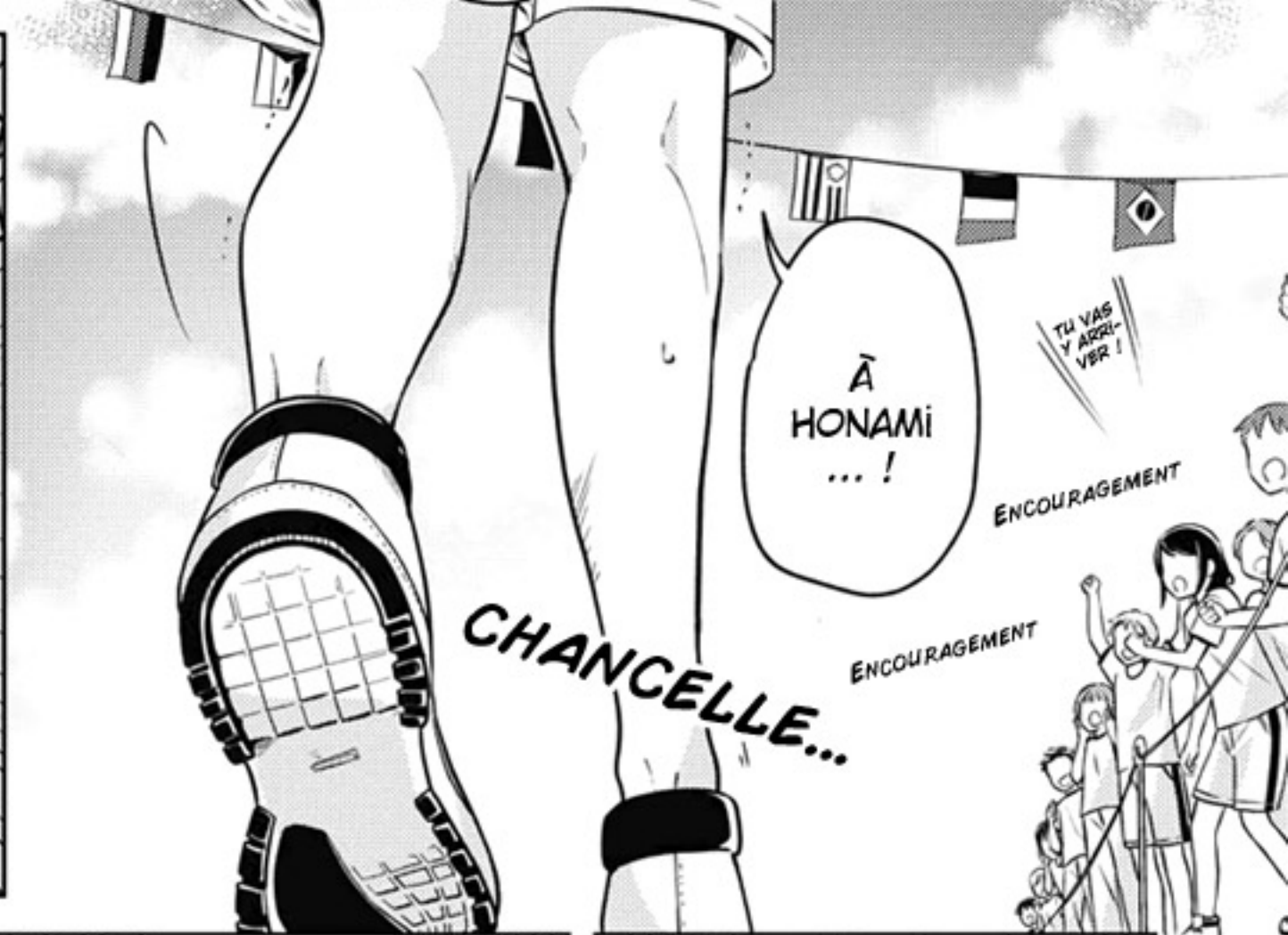
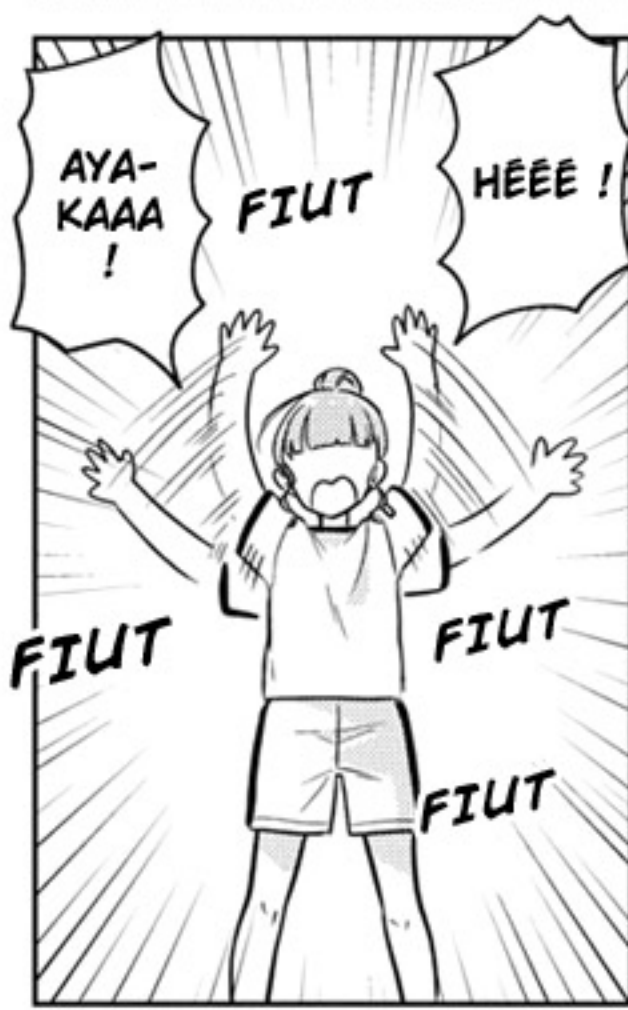
PAF





IL  
FAUT QUE  
JE COURE  
PLUS VITE  
... !





ET LES  
RÉSULTATS  
DU RELAIS  
SUÉDOIS DES  
FILLES POUR  
LES CLASSES  
DE SECONDES  
...

DÉSOLÉE.

SI  
J'AVAIS PAS  
GAFFÉ ON  
AURAIT PU  
TERMINER  
PREMIÈRES  
...

T'ES  
SÉRIEUSE ?  
PASSER DE  
LA DERNIÈRE  
À LA 3E PLACE  
EST UN SACRÉ  
SAUVETAGE  
...

3E !

IL EN  
RESTAIT  
PLUS QUE  
DEUX !

...

OUI... JE  
REVIENS  
TOUT DE  
SUITE...

TU T'ES  
UN PEU  
ÉRAFLÉE LE  
GENOU.

TU DEVRAIS  
ALLER À  
L'INFIRMERIE  
POUR LE  
DÉSINFECTER,  
TU NE CROIS  
PAS ?

Aiiié...

CE N'EST  
PAS DE  
TA FAUTE,  
AYAKA !

OUI,  
OUBLIE  
ÇA ! ÇA VA,  
MA PETITE  
SAKURAI  
!?



ENCOURAGEMENT

ENCOURAGEMENT

LES CHOSES DEVIENNENT EXCITANTES EN SECONDE PARTIE !

N'IMPORTE QUELLE CLASSE PEUT FAIRE LA DIFFÉRENCE !



RAYONNE

YO !

OH, MADAME.

TAP

AHH ! VOUS VOUS EN SORTEZ BIEN !

BEAU TRAVAIL !

GRÂCE À VOUS, LA SECONDE A OCCUPE LA PREMIÈRE PLACE.

VOUS ÉTIEZ OÙ TOUTE LA JOURNÉE ?



ILS RATTRAPERONT CES QUELQUES POINTS SI ON NE RESTE PAS CONCENTRÉ !

J'IRAI MÊME JUSQU'À DIRE QUE LA VICTOIRE SE JOUERA LORS DE L'ÉPREUVE FINALE, À SAVOIR, LA COURSE À TROIS JAMBE COSTUMÉE.

CEPENDANT... LA SECONDE B EST UN REDOUTABLE ADVERSAIRE.





J'OBSERVE-  
RAI DEPUIS  
LA ZONE  
RÉSERVÉE  
AUX SUP-  
PORTEURS  
!

POUCE  
EN L'AIR

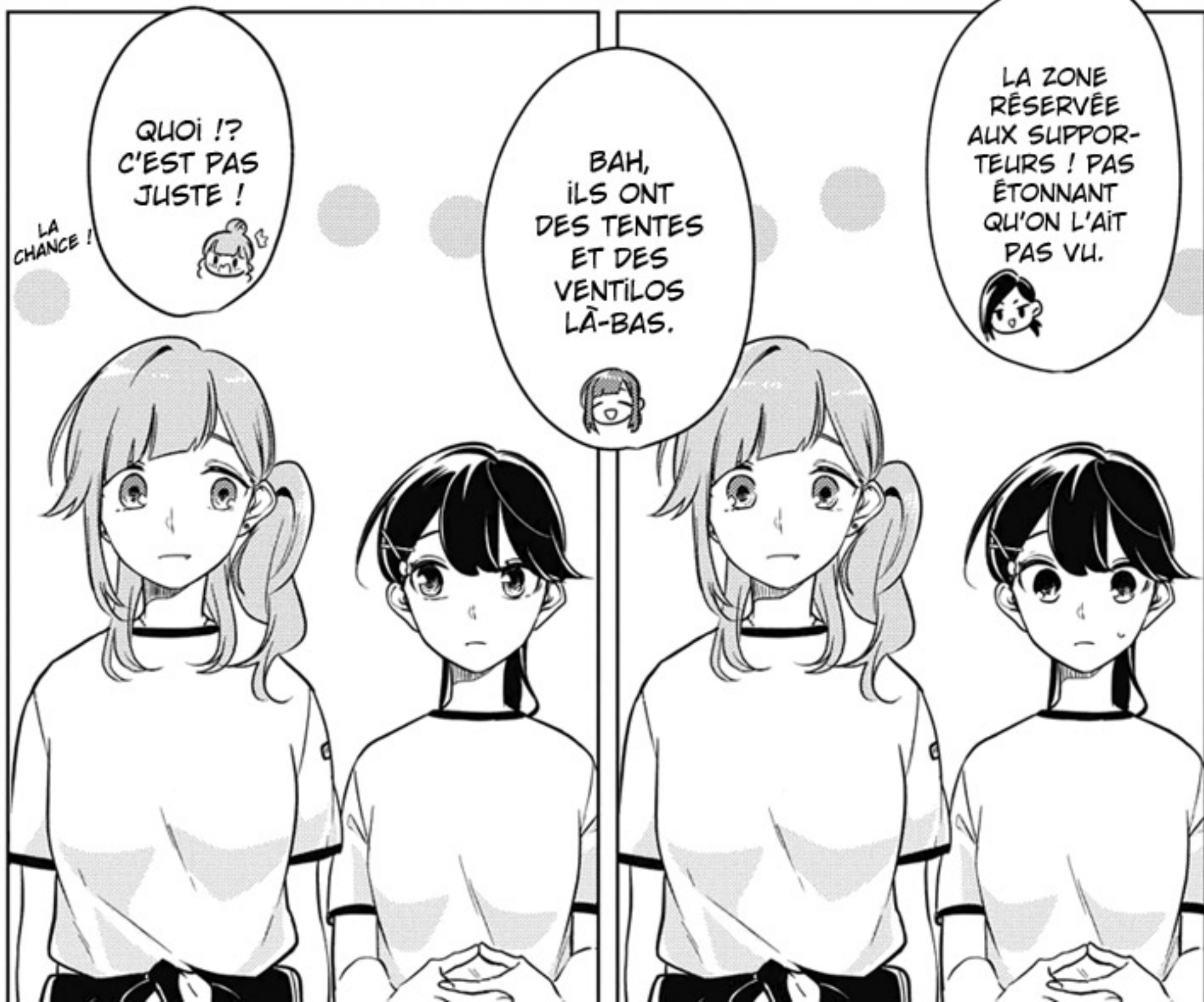
Good  
luck!



ALLEZ !

TOUT  
REPOSE  
SUR VOUS  
DEUX À  
PRÉSENT  
!

FAKE  
FANSUB



QUOI !?  
C'EST PAS  
JUSTE !

LA  
CHANCE !

BAH,  
ILS ONT  
DES TENTES  
ET DES  
VENTILOS  
LÀ-BAS.

LA ZONE  
RÉSERVÉE  
AUX SUPPOR-  
TEURS ! PAS  
ÉTONNANT  
QU'ON L'AIT  
PAS VU.



SORA !

**CHOP**

TU VEUX BIEN COURIR À MA PLACE !?



OH NON... !  
MON VENTRE ... !

AAH, JE NE PEUX PAS COURIR COMME ÇA !



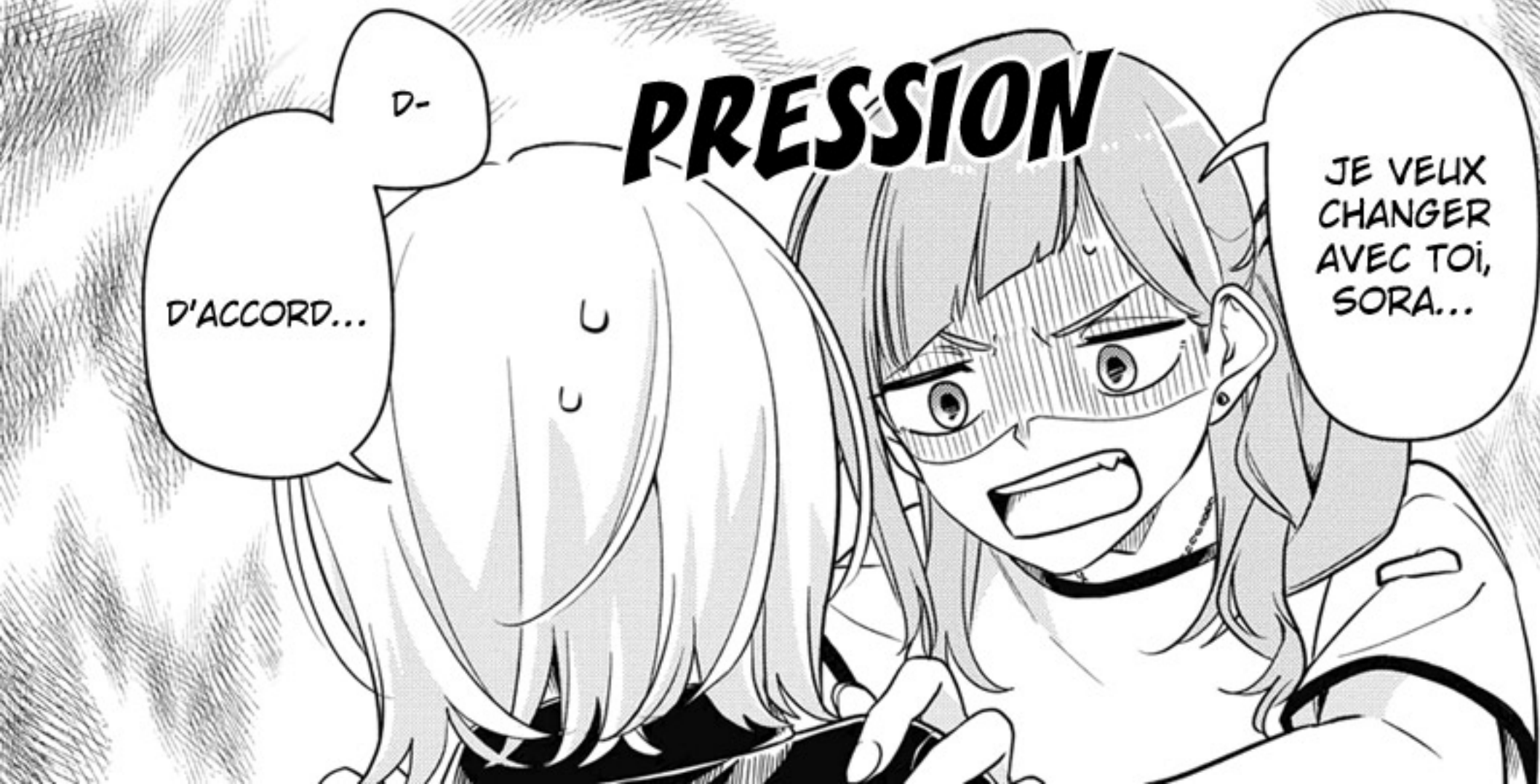
FIUT

KOIKE OU QUELQU'UN D'AUTRE SERAIT...

HUH... ?  
MAIS JE SUIS NULLE POUR COURIR ...



QUELLE ACTRICE ...



**PRESSION**

D'ACCORD...

D-

JE VEUX CHANGER AVEC TOI, SORA...



C'EST  
VRAIMENT  
GÊNANT  
...

IL  
NE RESTE  
MAINTENANT  
PLUS QU'UNE  
ÉPREUVE  
DURANT CETTE  
FÊTE DES  
SPORTS.

LA  
DERNIÈRE,  
NOTRE  
ÉPREUVE-  
PHARE...

LA  
COURSE  
À TROIS  
JAMBE  
COSTUMÉE  
!

FAVORITE  
TRANSIR





ÇA VA ?

QUOI ?



AH, OUI...  
C'EST CENSÉ  
ÊTRE UN  
ÉVÉNEMENT  
FESTIF,  
MAIS...

ON NE  
POURRA  
PAS GAGNER  
SANS LA  
PREMIÈRE  
PLACE À  
CETTE  
ÉPREUVE

...

GLOUPS

FAKE  
FANSUB



... C'ÉTAIT  
LA MÊME  
CHOSE AU  
RELAIS,  
MAIS...

QUAND  
JE ME  
DIS QU'IL  
NE FAUT  
PAS QUE  
JE GAFFE

...



JE FINIS  
JUSTE  
PAR ME  
VAUTRER.



OH...  
UM...



SEEEE

EERRE



JE ME  
SENS  
MIEUX  
À PRÉ-  
SENT.

MERCI.

3







JE PENSE QU'ON PEUT Y ARRIVER SI ON GARDE CE RYTHME... !

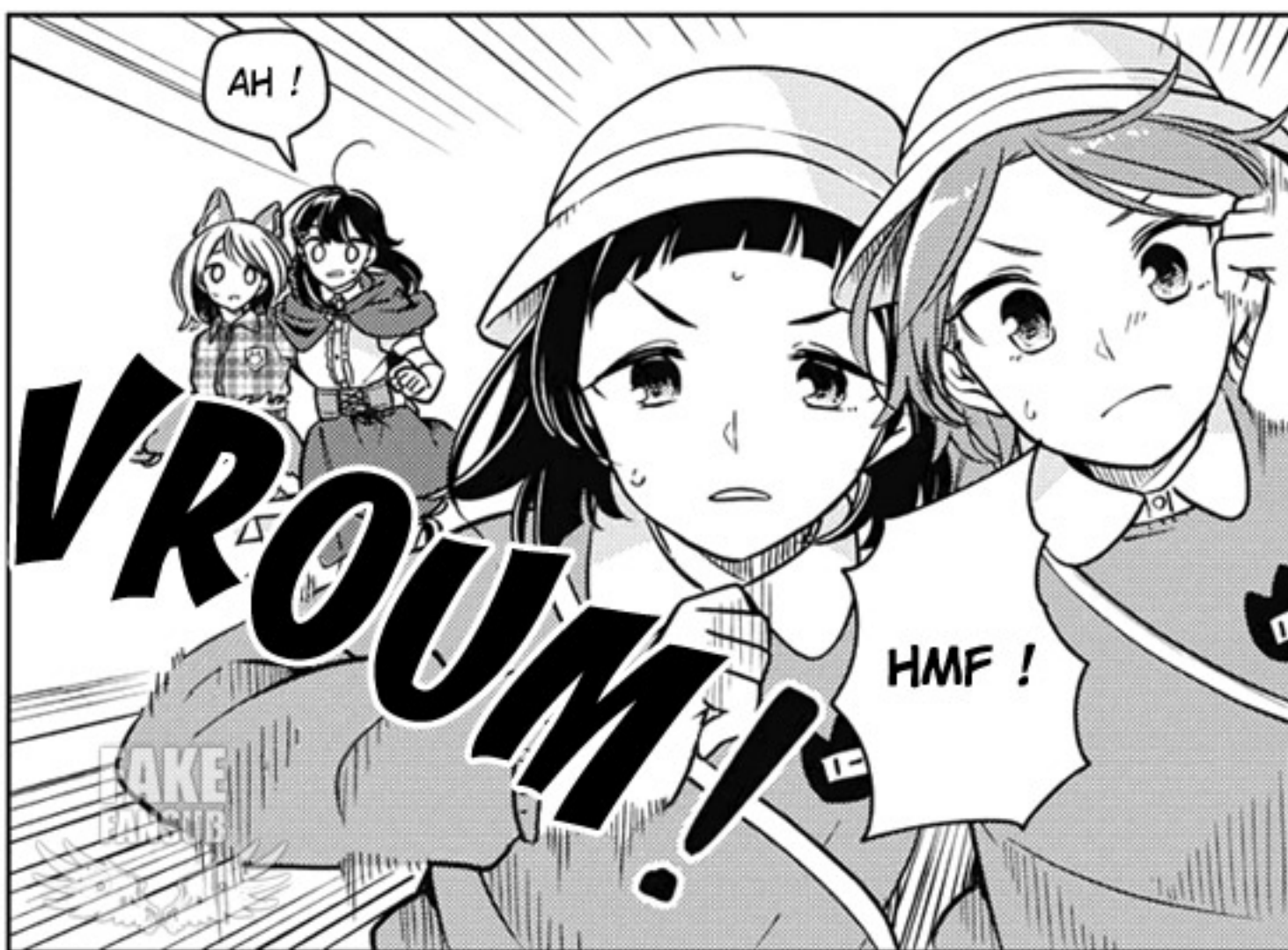
HAA

HAA

OUAH... HONDA ME SUIT VRAIMENT ...



GLOUPS...



AH !

VROUM!

HMF !



C'EST PARTI !

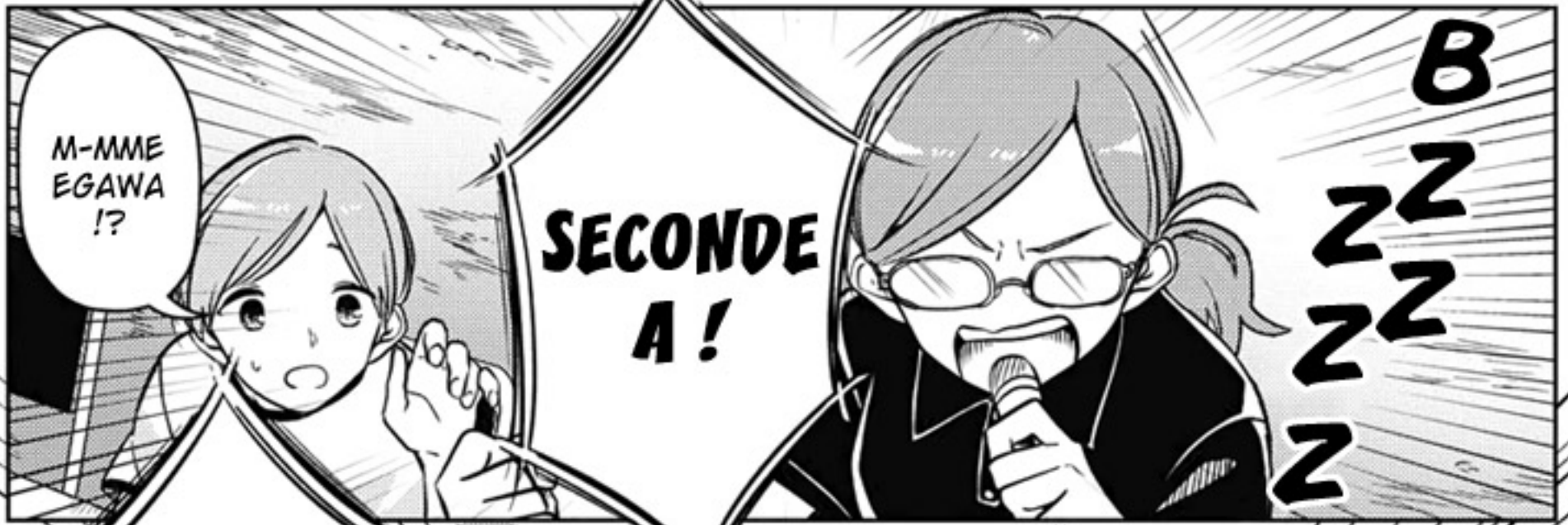


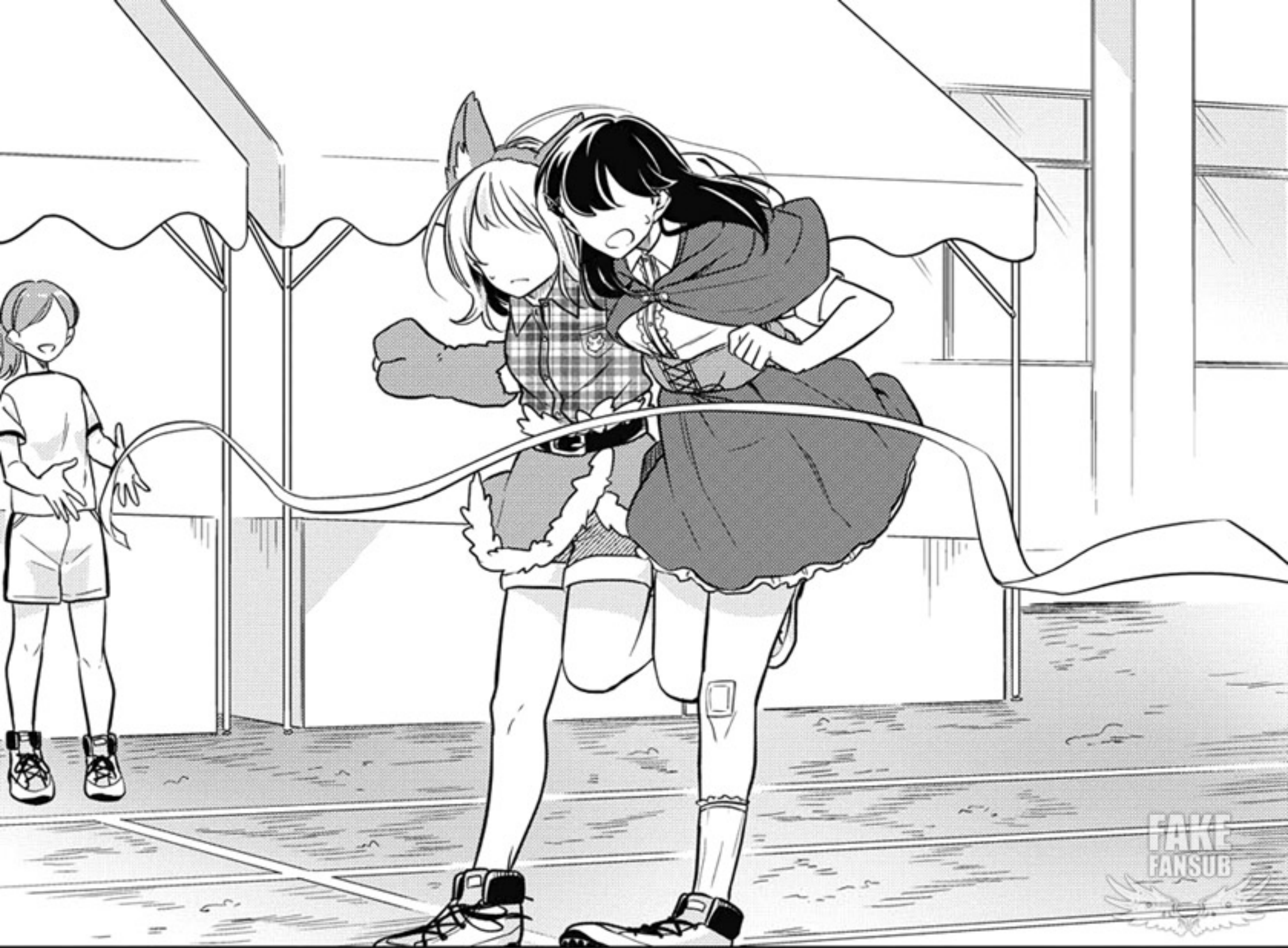
OKAY.



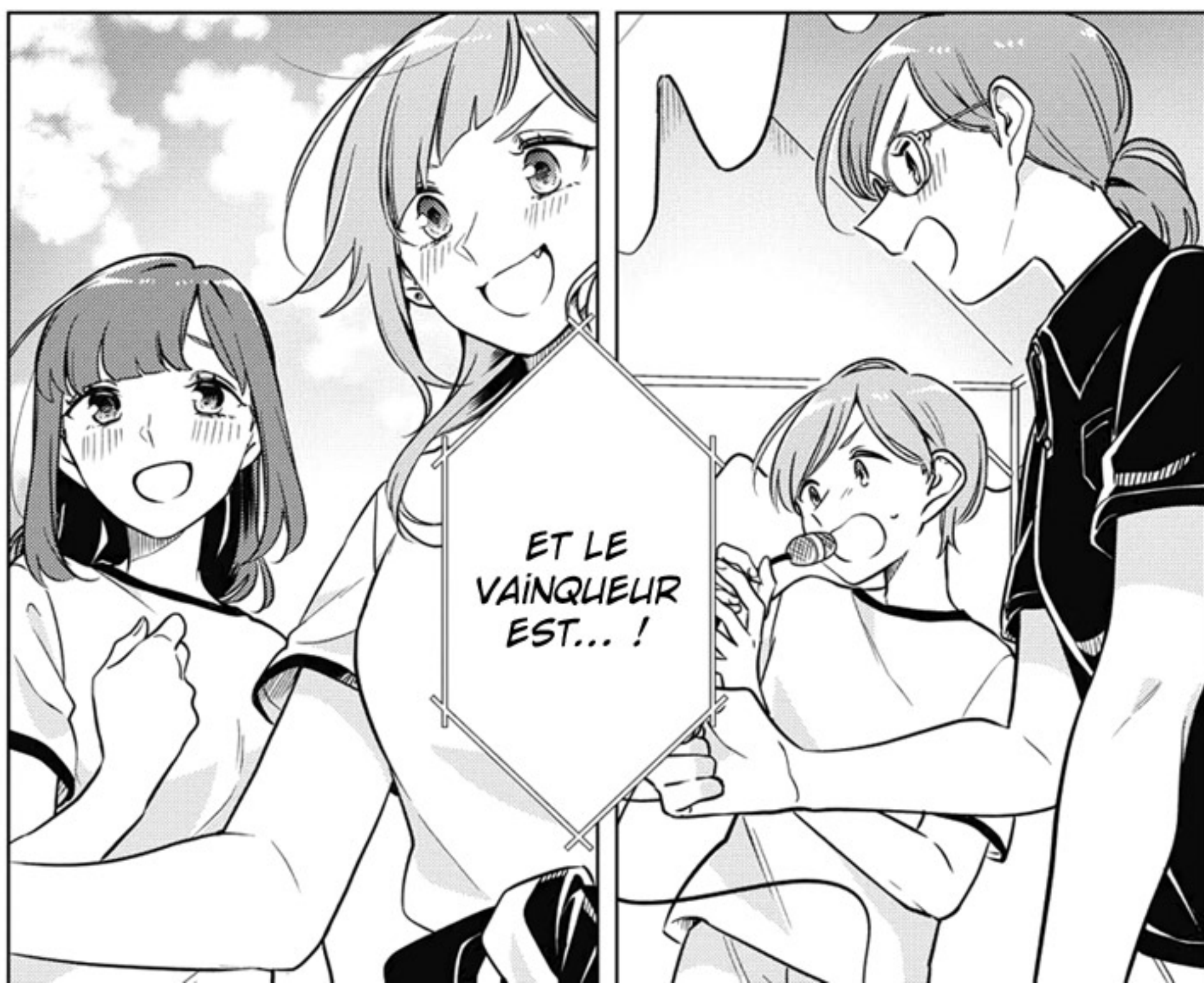
HONDA !

JE VAIS ACCÉLÉRER UN PEU, TU PEUX SUIVRE ... ?





FAKE  
FANSUB



ET LE  
VAINQUEUR  
EST... !



**WOOOU !!**

LA  
SECONDE  
A !

**POF**



**FWOOP**

... HĒ,



**HAA**

ON-

ON A  
GAGNÉ...

**HAAA**



T'AS  
RĒUSSI,  
T'AS  
VU ?



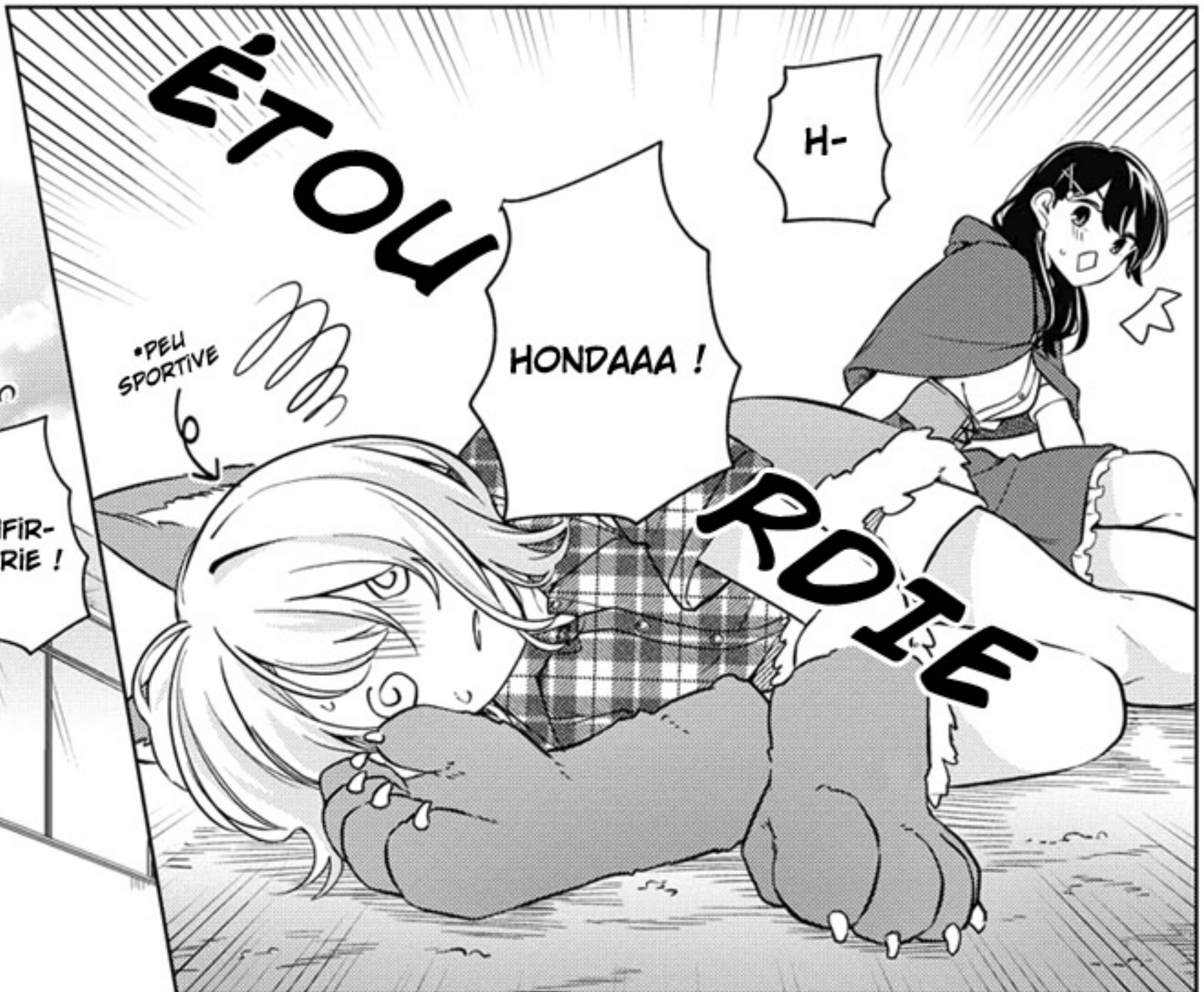
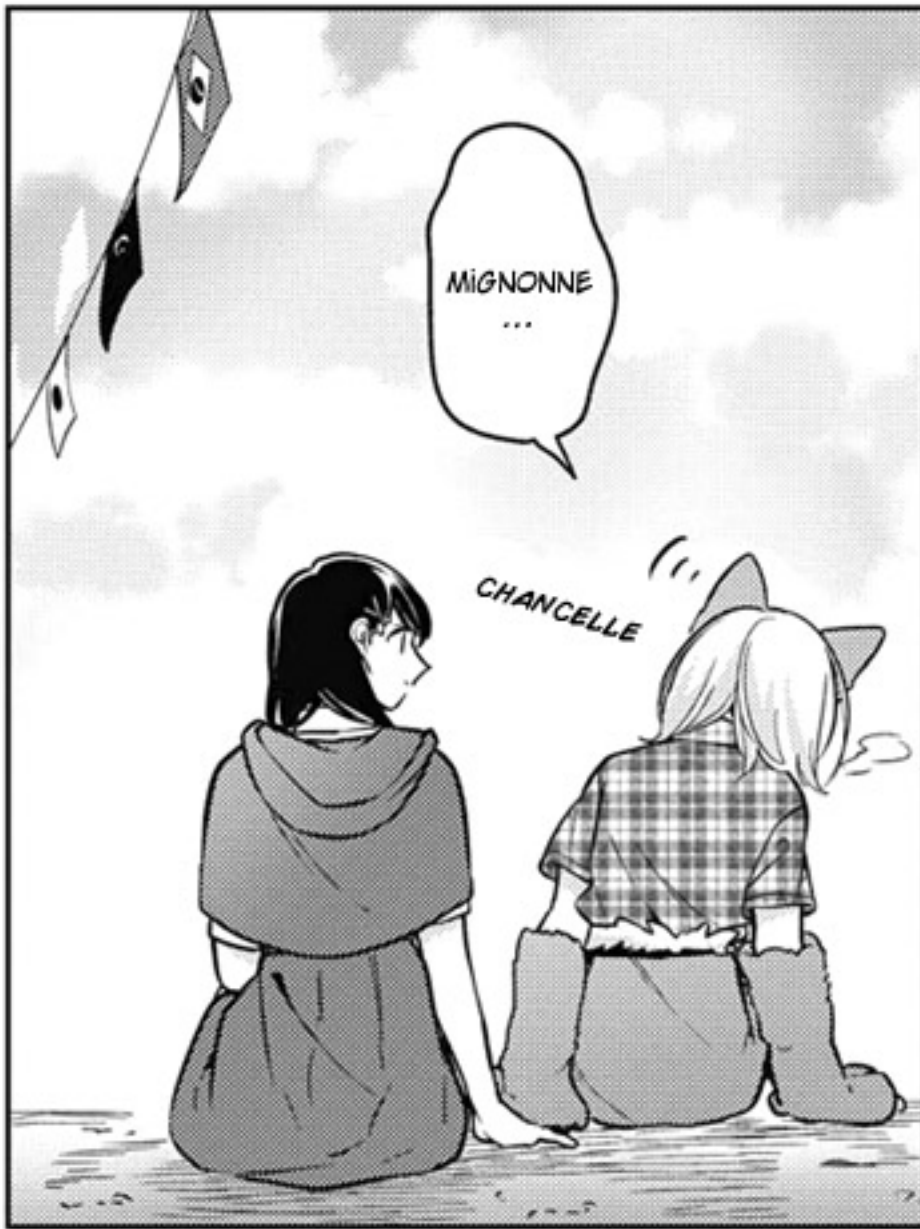
ET  
PENDANT  
LE RELAIS  
AUSSI...

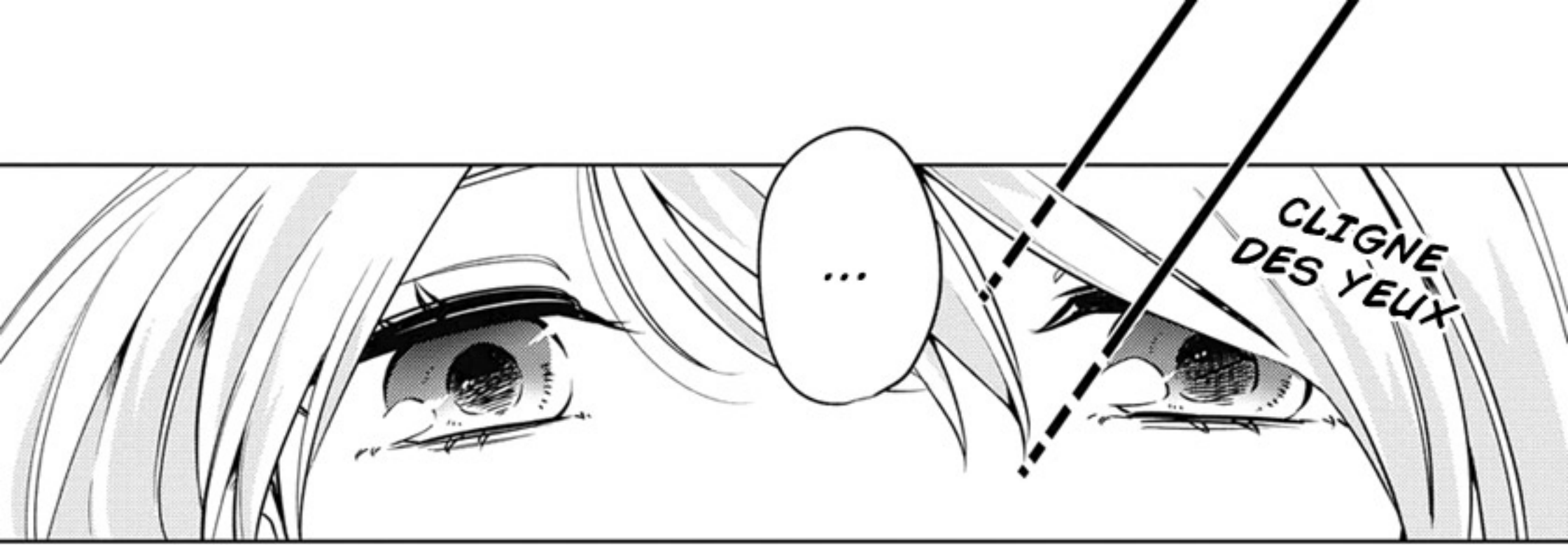
QUAND TU  
AS APPORTÉ  
LE BÂTON  
JUSQU'AU  
BOUT MÊME  
APRÈS AVOIR  
TRÉBUCHÉ,  
TU ÉTAIS...

...!  
OUI !



VRAIMENT  
COOL.







MAIS MAINTENANT...









JE  
CONNAIS  
ENFIN LA  
RÉPONSE  
À CETTE  
QUESTION.

EH BIEN, À  
PRÉSENT...



CE  
N'EST PAS  
UNIQUEMENT  
POUR LA  
RECOMMAN-  
DATION...



TOUT À  
L'HEURE...  
J'AI ÉTÉ EN-  
COURAGÉE  
PARCE QUE  
TU ÉTAIS  
LÀ.

SERRE...



JE VEUX  
PASSER PLUS  
DE TEMPS  
AVEC TOI !

J'AI  
PU FINIR  
LA COURSE  
PARCE QUE  
TU ÉTAIS  
LÀ... !

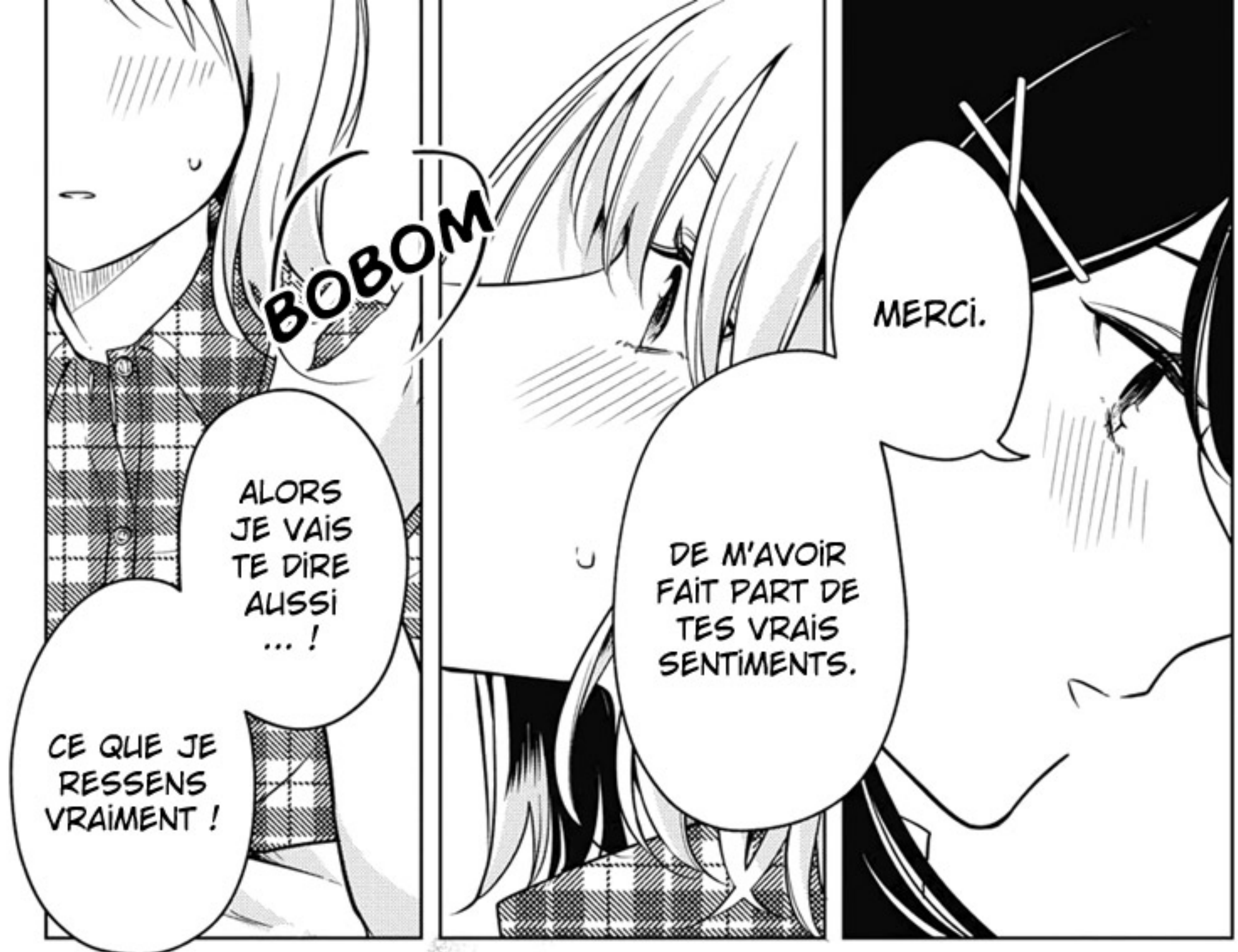


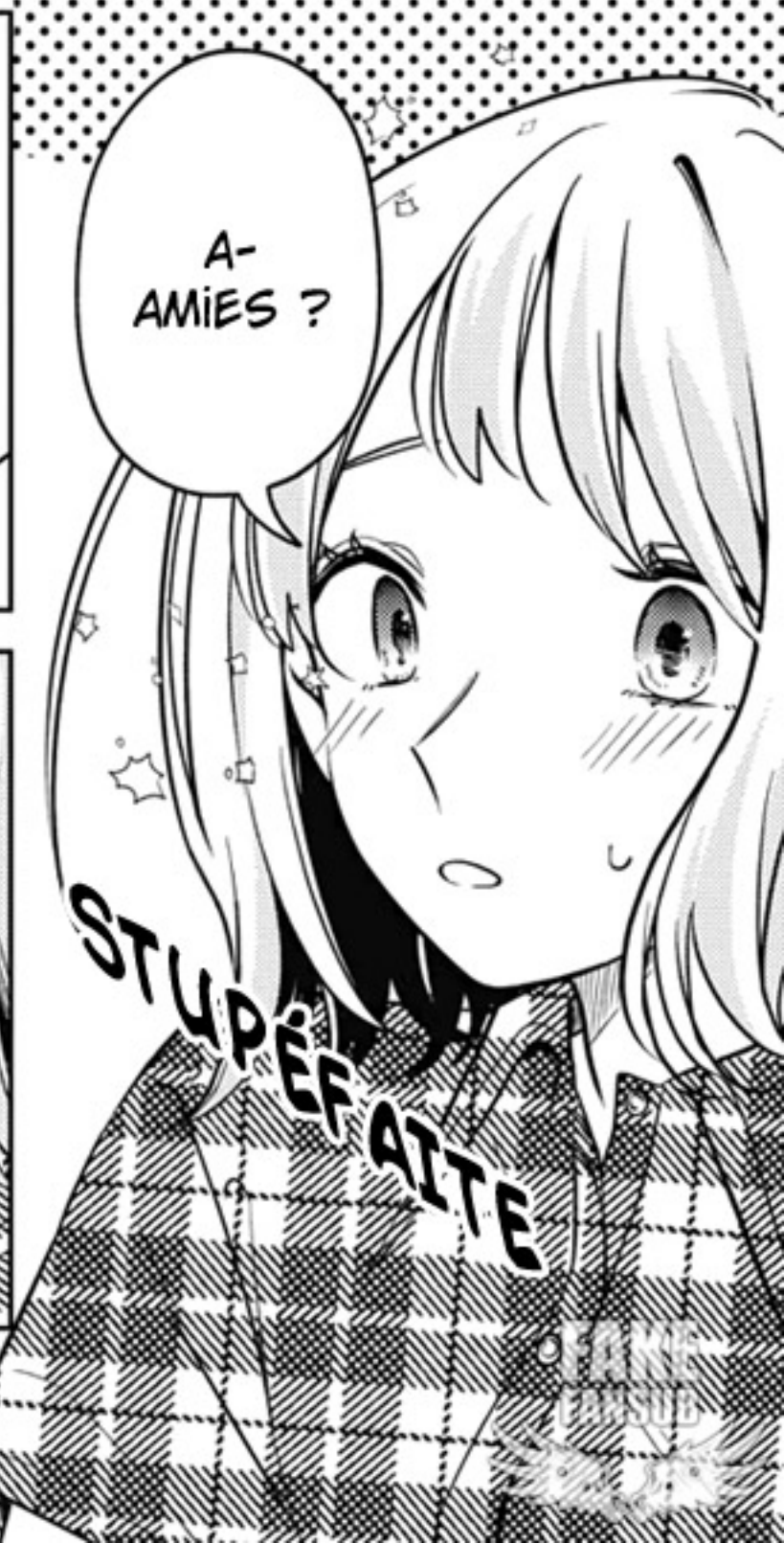
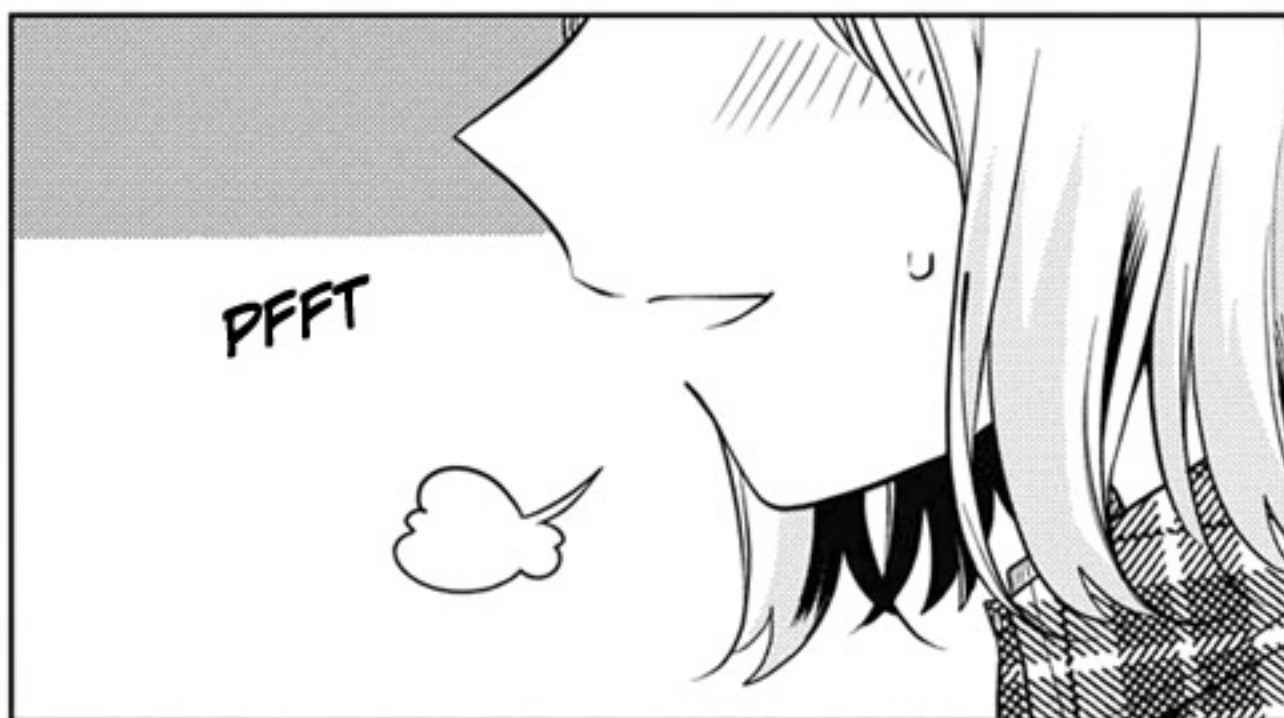
SAKURAI...

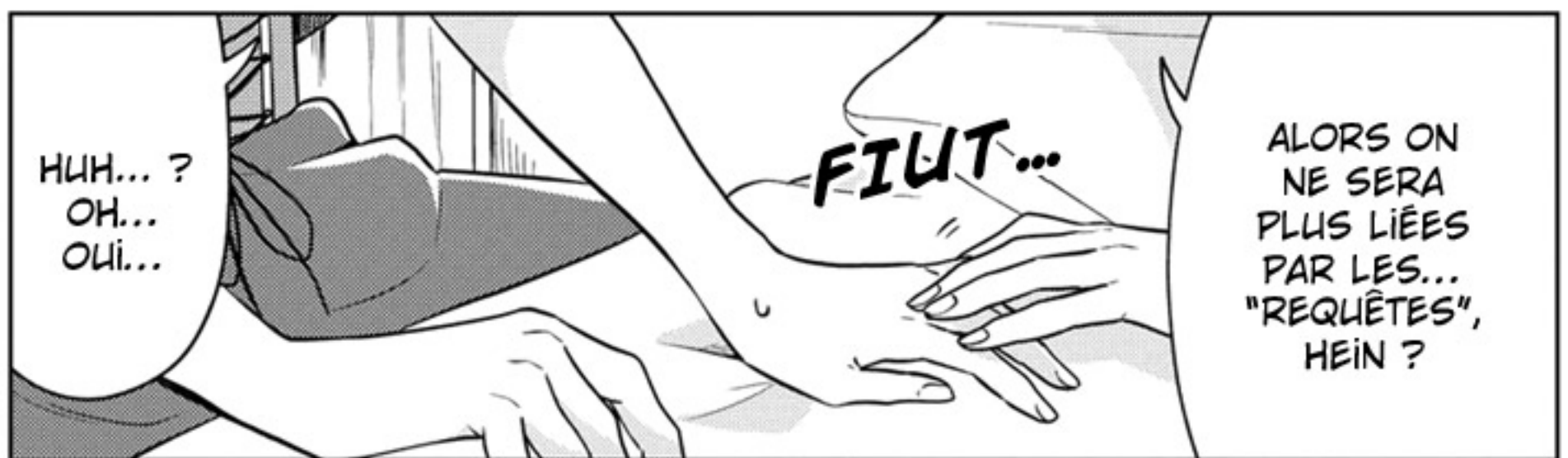
















RÉPOND  
À MES  
REQUÊTES.

MÊME  
EN ÉTANT  
AMIES,




... C'EST  
MA "RE-  
QUÊTE".

GRAND  
SOURIRE



... QUOI ?



MINCE ALORS,  
HONDA... JE  
NE FAIS JAMAIS  
LE POIDS FACE  
À TOI...

HAHA...

HÉHÉ,

C'EST  
BON DE  
POUVOIR  
ENCORE  
COMPTER  
SUR TOI.



... !  
C'EST... !

PAS  
JUSTE !



Oui... !

!

JUSTE  
TOUTES  
LES  
DEUX !

ON  
DEVRAIT  
SORTIR DE  
TEMPS EN  
TEMPS.

HÉ,



ATTENDEZ !

NON,  
NON...



JE VAIS  
DEVOIR M'EN  
CHARGER  
MOI-MÊME  
...

AMIES !?  
NON, NON !

VOUS  
ÊTES  
IDIOTES  
!?

C'EST QUEL  
GENRE DE  
HAPPY END,  
ÇA !?

